

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

56. Jahrgang

3. Kalenderwoche

Donnerstag, 16. Januar 2020

Nummer 3

Bürgermeisterwahl

Vorstellung der Bewerber/innen

Der Gemeinderat Hilzingen hat beschlossen, allen Bewerbern/Bewerberinnen für das Amt des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin in Hilzingen die Möglichkeit zu geben, sich bei einer offiziellen Kandidatenvorstellung den Bürgerinnen und Bürgern aus Hilzingen und den Ortsteilen vorzustellen.

Diese offizielle Vorstellung der Bewerber/innen um die Stelle des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin für die Wahl am 02. Februar findet

am Donnerstag, 23. Januar 2020, 19.00 Uhr, in der Hegau-Halle in Hilzingen statt.

Zu dieser Vorstellung sind alle Bürgerinnen und Bürger der Gesamtgemeinde herzlich eingeladen.

Hilzingen, 03.01.2020

Metzler, Bürgermeister



Baumaßnahmen, die Einweihung neuer Räume in der Peter-Thumb-Schule, Feste (Foto: Kirchweih), Kommunalwahl - einen Rückblick auf diese und weitere Ereignisse in der Gemeinde Hilzingen im Jahr 2019 finden Sie heute auf den Seiten 5 bis 14.
Bild: Gemeinde Hilzingen

Neujahrsempfang 2020

Traditionsgemäß findet anlässlich des Jahreswechsels der Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen statt. Im Rahmen dieser Veranstaltung sollen wiederum verdiente Persönlichkeiten unserer Gemeinde geehrt werden.

Zum diesjährigen Neujahrsempfang am

Sonntag, 19. Januar 2020, um 10.30 Uhr,
in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, in Hilzingen,

laden Gemeinderat und Bürgermeister die Bevölkerung ganz herzlich ein.

Wir würden uns sehr freuen, Sie recht zahlreich begrüßen zu können.

Rupert Metzler, Bürgermeister

Terminplaner

Frauenfrühstück, Kath. Frauengemeinschaft St. Peter und Paul, Samstag, 18.01.2020, 8.45 Uhr, Kirchenkeller

Guggenfest, Hudupfen-Bänd Binningen, Samstag, 18.01.2020, Hohenstoffelhalle Binningen

Neujahrsempfang, Gemeinde Hilzingen, Sonntag, 19.01.2020, Hegau-Halle

»Macht Glaube gesund?«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 20.01.2020, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus

»Information über Vorsorge«, Seniorenrat, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 22.01.2020, 14.30 Uhr, Kirchenkeller

Gemeinde Hilzingen	Landkreis Konstanz
-------------------------------	-------------------------------

Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl des Bürgermeisters/ X der Bürgermeisterin am

Datum
02. Februar 2020

Zur Durchführung der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin wird bekannt gemacht:

1 Die **Wahlzeit** dauert von 8 bis 18 Uhr.

2

--

Die Stadt/Gemeinde ist in Wahlbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum zugegangen sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Die Stadt/Gemeinde ist in folgende Wahlbezirke eingeteilt:

Nummer des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Wahlraum
01	Kernort Hilzingen	Hegau Halle Foyer, Sportgelände 8
02	Kernort Hilzingen	Schule Hilzingen EG Foyer, Hauptstr. 53
03	Kernort Hilzingen	Pfarrer-Geißler-Haus, Hauptstr. 43 Eingang: Peter-Thumb-Str.
04	Kernort Hilzingen	Schule Hilzingen EG Zimmer 111, Hauptstr. 53
05	Duchtlingen	Turnhalle Duchtlingen, Hegaustr. 11
06	Schlatt am Randen	Bürgerhaus Schlatt a.R. Weidenbühlstr. 6 UG/Probenraum
07	Weiterdingen	Schule Weiterdingen, Kirchstr. 31
08	Binningen	Rathaus Binningen, Schulstr. 14
09	Riedheim	Rathaus Riedheim, Eduard-Presser-Str. 25

3. **Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.** Der Stimmzettel enthält den Namen des Bewerbers/der Bewerberin bzw. die Namen der Bewerber/innen, der/die öffentlich bekannt gemacht wurde/wurden. Der Wähler kann auch nicht im Stimmzettel vorgedruckte wählbare Person wählen. Wählbar sind Deutsche im Sinne von Artikel 116 Abs. 1 des Grundgesetzes und Unionsbürger, die vor der Zulassung der Bewerbungen in der Bundesrepublik Deutschland wohnen; die Bewerber müssen am Wahltag das 25., dürfen aber noch nicht das 68. Lebensjahr vollendet haben und müssen die Gewähr dafür bieten, dass sie jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintreten und dürfen nicht von der Wählbarkeit ausgeschlossen sein.

4. **Jeder Wähler hat eine Stimme.** Er gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel

- den Namen eines/einer im Stimmzettel vorgedruckten Bewerbers/Bewerberin ankreuzt oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet; das Streichen der übrigen Namen allein genügt jedoch nicht, oder den Namen einer anderen wählbaren Person mit weiteren Angaben zur zweifelsfreien Identifizierung dieser Person in die freie Zeile einträgt.

Beleidigende oder auf die Person des Wählers hinweisende Zusätze oder nicht nur gegen einzelne Bewerber gerichtete Vorbehalte auf dem Stimmzettel oder wenn sich eine derartige Äußerung bei der Briefwahl im Stimmzettelumschlag befindet sowie jede Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags der Briefwahl machen die Stimmabgabe ungültig.

5. **Jeder** Wähler kann - außer in den unter Nr. 6 genannten Fällen - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Wahlraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren amtlichen Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums den amtlichen Stimmzettel ausgehändigt. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und dort in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

6. Wer einen **Wahlschein** hat, kann in einem beliebigen Wahlbezirk der Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Der Wahlschein enthält auf der Rückseite nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird.
7. Der/Die **Wahlberechtigte** kann seine/ihre Stimme **nur persönlich** abgeben. Ein/e Wahlberechtigte/r, der/die nicht schreiben oder lesen kann oder der/die wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert ist, seine/ihre Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl eines anderen erlangt hat.
8. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird nach § 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar.

Die **Wahlhandlung** sowie die anschließende **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Ort, Datum

Hilzingen, den 13. Januar 2020

Bürgermeisteramt

Unterschrift, Amtsbezeichnung


 Rupert Metzler, Bürgermeister

Unsere Jubilare

17. Januar 2020

- 70 Jahre: **Norbert Vestner**, Bahnhofstr. 3, Schlatt a.R.
- 70 Jahre: **Monika Vavris**, Hinter-Hofen-Str. 6, Hilzingen

18. Januar 2020

- 90 Jahre: **Herta Straub**, Lindenstr. 13, Hilzingen

Geburtstage bis einschl. 23. Januar 2020

Ortschaftsrat Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung
am Mittwoch, 22.01.2020, 19.00 Uhr, im Bürgersaal
 laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 18.12.2019
3. Bekanntgabe der Verwaltung
4. Vorstellung Bürgermeisterkandidaten
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen
Walter Mayer, Ortsvorsteher

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
 Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Thomas Sausen

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Ortschaftsrat Binningen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung
am Donnerstag, 16. Januar 2020, um 20 Uhr,
 im Rathaus Binningen, laden wir Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Straßenbeleuchtung Binningen
3. Verschiedenes
4. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
5. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen
Stefan Rill, Ortsvorsteher

Technischer und Umweltausschuss tagt

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am
Dienstag, den 21. Januar 2020, um 19.00 Uhr,
 im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie hiermit
 freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 17.12.2019
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 17.12.2019
4. Information über Kenntnisgabeverfahren
 - a) Neubau eines Lager- und Bürogebäudes, Forster bahnried 6, Hilzingen
 - b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Stolpener Weg 5, Hilzingen
5. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
 - a) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage, Carport und Abstellraum, Engelweg 30, Binningen
 - b) Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses mit 8 Wohneinheiten und Tiefgarage, Riedheimer Straße 8, Hilzingen
 - c) Anbau eines Wintergartens im Erdgeschoss sowie eines Balkones im Dachgeschoss am bestehenden Wohnhaus, Breitestraße 27, Hilzingen
 - d) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelcarport und Abstellraum, Stolpener Weg 8, Hilzingen
 - e) Neubau eines Zweifamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Stolpener Weg 10, Hilzingen
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
8. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen
 Rupert Metzler
 Bürgermeister

Ortschaftsrat Weiterdingen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung
am Donnerstag, den 16. Januar, um 20.00 Uhr
 im Bürgerhaus/Schulhaus in Weiterdingen lade ich Sie hiermit
 herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift vom 19. Dezember 2019
3. Busfahrplan 2020
4. Wiesenthalhalle Weiterdingen
5. Kindergarten Weiterdingen
6. Neubaugebiet Schwärzengarten
7. Gewerbegebiet in Weiterdingen
8. Wasserversorgung Weiterdingen
9. Verschiedenes
10. Vorstellung der Bürgermeisterkandidaten
11. Fragemöglichkeiten für Ortschaftsräte
12. Fragemöglichkeiten für Einwohner

Freiwillige Feuerwehr Duchtlingen Jahreshauptversammlung

Die Freiw. Feuerwehr Duchtlingen hält am **Montag, den 20.01.2020 um 20:00 Uhr** ihre diesjährige Jahreshauptversammlung ab. Diese findet dieses Jahr im Kräuterstüble auf dem Hof Römersberg statt. Zu dieser Jahreshauptversammlung laden wir die Öffentlichkeit recht herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Kommandanten
7. Bericht über Probenätigkeit
8. Entlastung
9. Neuwahlen
10. Verschiedenes

INFO
 KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
 AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
 Jahnstraße 40 · 78234 Engen
 Tel. 07733 97230 · Fax 97231
 info-kommunal@t-online.de



Förderprogramm der Gemeinde Hilzingen für den fachgerechten Schnitt von Streuobstbäumen

Die Gemeinde Hilzingen bezuschusst den fachgerechten Schnitt von 100 Streuobstbäumen auf der Gemarkung Hilzingen durch die Streuobstbaum-Initiative Hegau e. V. (STROBI) mit 20 Euro je Baum (2.000 Euro insgesamt), sofern der Antragsteller bereit ist, einen Eigenanteil von 5 Euro zu leisten. Je Antragsteller können maximal zehn Bäume bezuschusst werden. Streuobstbäume, deren Schnitt bereits im Rahmen des Förderprogramms des Landes Baden-Württemberg gefördert wird, sind von der Bezuschussung ausgeschlossen. Der Zuschussantrag steht zum Download auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen unter der Rubrik Rathaus - Formulare bereit und sollte bis zum **26. Januar 2020** gestellt werden.

Rupert Metzler
 Bürgermeister

Streuobstbaum-Initiative Hegau e. V. (STROBI)
 Dr. Christian Ante
 Im Randengarten 8
 78247 Hilzingen-Weiterdingen

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, Hauptstraße 36, abgeholt werden.

- 1 einzelner Schlüssel mit Anhänger, Fundort: Twielfeld.

Jahresrückblick der Gemeinde Hilzingen 2019

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Jahresrückblick der Gemeinde Hilzingen soll Ihnen wie jedes Jahr aufzeigen, welche Projekte und Aufgaben die Verwaltung sowie Gemeinderat und Ortschaftsräte im abgelaufenen Jahr 2019 beschäftigt haben.

Das Jahr 2019 war für die Ortskernsanierung ein Jahr der Planung! Die dringend notwendige Sanierung der Hauptstraße konnte planerisch mit allen Beteiligten gut gelöst werden und nun erfolgt die Umsetzung des ersten Bauabschnittes beginnend ab dem Gasthof Kreuz nach Fasnacht. Ebenfalls konnte mit den Investoren des Areals um das Alte Rathaus und mit dem Käufer des Alten Rathauses die finalen Abstimmungen erfolgen und die Grundstücke verkauft werden. Hier können nun im kommenden Jahr hochwertige Wohnungen im Zentrum von Hilzingen entstehen und gleichzeitig noch der Mühlbach in diesem Bereich renaturiert werden, was die Wohnqualität im Ortskern von Hilzingen nachhaltig verbessern wird. Im Anschluss daran erfolgt die umfangreiche und hochwertige Sanierung des Alten Rathauses selbst, in dem danach Büroräume und hochwertige Wohnungen untergebracht werden.

Das Feuerwehrgerätehaus wurde zusammen mit Pfarrer Gompper und Pfarrer Weber an Kirchweih feierlich eingeweiht und seiner Bestimmung übergeben. Nun haben hier die Abteilungen Hilzingen und Riedheim der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen sowie das Deutsche Rote Kreuz und das DLRG ihre Heimat.

Nach vielen intensiven Diskussionen über Notwendigkeit, Größe und Ausstattung sowie der Kosten hat sich der Gemeinderat im Sommer entschlossen im Neubaugebiet Steppbachwiesle einen neuen zweigruppigen Kindergarten mit Krippe in Holzständerbauweise zu bauen. Ebenfalls erhält der Ortsteil Schlatt a.R. durch die Umnutzung eines Teils des Bürgerhauses den ersten eingruppigen Kindergarten.

Der Schulstandort Hilzingen ist durch die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule, sowie der Einrichtung um eine gymnasiale Oberstufe an der Christlichen Schule im Hegau auf einem für eine Gemeinde unserer Größe hervorragenden Stand. Wir können uns mehr als glücklich schätzen, zusammen mit der Eduard-Presser-Schule in Riedheim und der Außenstelle in Duchtlingen eine über die Maßen gute Versorgung anbieten zu können.

Mein Dank gilt an dieser Stelle wie jedes Jahr allen Gemeinderäten und Ortschaftsräten, die sehr viel Zeit investieren, um die Gemeinde Hilzingen in eine gute und sichere Zukunft zu führen. Besonders jenen möchte ich danken, die sich im vergangenen Jahr gefunden haben um bei der Kommunalwahl im Mai anzutreten.

Ebenfalls herzlich bedanken möchte ich mich bei allen ehrenamtlich tätigen Bürgerinnen und Bürgern und allen, die sich aktiv in das Gemeindeleben eingebracht haben.

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde möchte ich an dieser Stelle genauso danken. Sie alle leisten an Ihrem jeweiligen Platz hervorragende Arbeit.

Viel Spaß beim Lesen des Jahresrückblicks und einen guten Start in ein gesundes neues Jahr 2019 wünscht Ihnen,

Rupert Metzler, Bürgermeister

Interessantes aus der Gemeinde

Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen im Januar 2019

Rund 470 Bürgerinnen und Bürger konnte Bürgermeister Rupert Metzler in der festlich dekorierten Hegauhalle in Hilzingen zum Neujahrsempfang der Gemeinde, der traditionell am 3. Sonntag des neuen Jahres stattfindet, begrüßen; darunter zahlreiche Ehrengäste aus Poli-



Von links: Bernd Nägele (Ehrenmedaille) mit Laudatorin Ulrike Maus, Sophia Freudenthaler (Bürgerpreis) mit Laudator Holger Graf, Meike Messmer (Bürgerpreis) mit Laudator Fabian Jutt, Manfred Graf (Ehrenmedaille) mit Laudator Martin Schneble, Bürgermeister Rupert Metzler

tik und Wirtschaft. Musikalisch begleitet und umrahmt wurde der Neujahrsempfang durch die Jugendmusikschule Westlicher Hegau. Nach einem Ausblick auf das kommende Jahr, welches mit einem Haushaltsvolumen von knapp 33 Millionen € erneut ein Rekordvolumen aufweist, führte Bürgermeister Metzler wie in den Jahren zuvor in einem imaginären Rundgang um den Hohenstoffeln und erläuterte die getätigten sowie die geplanten Maßnahmen in den Ortsteilen und Hilzingen.

Schmutziger Dunschtig im Rathaus

Zahlreiche Närrinnen und Narren fanden sich am Schmutzige Dunschtig vor dem Rathaus ein, um bei der traditionellen Rathausstürmung dabei zu sein. Der Pfiffikus hatte allerhand zu monieren, verlas die launige Anklageschrift und untermauerte seine Argumente: »Ja so sann« die alten Rittersleut – it ganz so g«scheit – s«isch halt ä b«sonders raue Zeit.«

Doch bevor das Rathausoberhaupt den Schlüssel hergab, machte er deutlich, dass er sein Ritterschloss nicht so schnell aufgeben wird. »Hier steh« ich als starker Ritter, im Gegenwind und trotz dem Gewitter. Doch ich kämpf« mit scharfem Schwert, des sind mir die Bürger wert«, stellte er sich als Ritter Rupert tapfer dem Wortgefecht mit dem Narrenverein. Schlussendlich musste sich aber Rupert Metzler doch geschlagen geben und übergab den Schlüssel bis zum Aschermittwoch an die Närrinnen und Narren, die sogleich das Rathaus stürmten und die Macht lautstark übernahmen.



Ritter Rupert alias Rupert Metzler verteidigte sein Schloss tapfer, musste sich aber doch geschlagen geben.



Die Fasnet-Musik sorgte dabei für Stimmung auf dem Platz, so dass die Narrenschar kräftig mitkutschte und schunkelte.

3. Hilzinger Gründertag

Beim Gründertag 2019 drehte sich alles um die Schlüsselthemen »Gründung durch Frauen« sowie »Wirtschaft und Leistungssport«. Startups und andere junge Unternehmen sind die Motoren wie auch Katalysatoren einer starken Wirtschaftsregion. Das weiß die Gemeinde Hilzingen und unterhält daher seit bereits vier Jahren das Steinbeis-Gründungsberatungszentrum unter der Leitung von Winfried Küppers. Den Gründertag veranstaltete die Gründungsinitiative Hilzingen nun zum dritten Mal und war zu Gast bei der Firma inpotron Schaltnetzteile. Die hohe Teilnehmerzahl von gut 250 Besuchern blieb im Vergleich zum Vorjahr konstant.

Vor den hochinteressanten Vorträgen hatten Gründungswillige am Nachmittag bereits die Möglichkeit, am Fachworkshop »Gründung in der Praxis« teilzunehmen. Know-How zu Themen wie Steuern & Recht, Finanzierung und Fördermöglichkeiten stand hier im Vordergrund.



Die Redner des Gründertags Hilzingen 2019 (von links): Bürgermeister Rupert Metzler, Dr. Michael Ullmann (Führungs- und Motivationsexperte), Winfried Küppers (Gründungsinitiative Hilzingen), Fritz Keller (Fußballfunktionär und Unternehmer), Hermann Püthe (Geschäftsführer Firma inpotron Schaltnetzteile GmbH).

Kommunal- und Europawahl am 26. Mai 2019

Am 26. Mai 2019 waren alle wahlberechtigten Bürger/-innen aufgerufen, die neuen Kommunal- und Europaparlamente zu wählen. Die Kommunalwahlen werden in Baden-Württemberg seit Jahren zeitgleich mit den Europawahlen durchgeführt. Auf Gemeindeebene hatten die Wahlberechtigten die Auswahl aus 69 Kandidaten für den Gemeinderat, 37 Kandidaten für die Ortschaftsräte und 36 Kandidaten für den Kreistag. In der Gemeinde Hilzingen waren an die 100 ehrenamtliche Wahlhelfer/-innen am Wahlsonntag in den Wahllokalen sowie am Montag mit Auszählarbeiten im Rathaus beschäftigt.

Die Vorbereitung, Organisation und Durchführung dieser Kommunal- und Europawahl beschäftigte die verantwortlichen Mitarbeiter/-innen in einem besonders intensiven Umfang. Schon zu Beginn des Jahres musste mit den sehr umfangreichen Vorbereitungen begonnen werden.

Die Auszählung der Europa- und Kreistagswahlen wurde am Wahlsonntag in den jeweiligen Wahllokalen teilweise bis nach Mitternacht durchgeführt und im Sitzungszimmer vom Gemeindevwahlausschuss zusammengeführt. Die Auszählung der Gemeinde- und Ortschaftsratswahlen erfolgte am Montag im Rathaus über die Eingabe in ein entsprechendes Wahlprogramm mit Feststellung der Ergebnisse pro Wahlbezirk. Pünktlich um 16 Uhr konnte der Gemeindevwahlausschuss die festgestellten Wahlergebnisse bekanntgeben.

Insbesondere die komplizierte kommunale Wahlsystematik mit der Möglichkeit des Wählers, zu kumulieren und zu panaschieren sowie die Einhaltung der speziellen Regelungen bei unechter Teilortswahl war bei der Auszählung für alle beteiligten Wahlhelfer/-innen und den Gemeindevwahlausschuss wieder eine große Herausforderung.

Das neu gewählte Gremium des Gemeinderates umfasst mit 4 »Ausgleichsmandaten« 22 Mitglieder (bisher 20 Mitglieder). Durch diese Wahl sind 11 bisherige Mitglieder, die teilweise nicht mehr kandidierten, aus dem Gremium ausgeschieden, was bedeutet, dass 13 Gremiumsmitglieder neu gewählt wurden. Ähnliche Veränderungen gab es bei den Ortschaftsratswahlen in den jeweiligen Ortsteilen. Auf Vorschlag der neu gewählten Ortschaftsräte konnte der Gemeinderat dann auch die bisherigen Ortsvorsteher wieder wählen.



Im Sitzungszimmer des Rathauses tagte der Gemeindevwahlausschuss, welcher unter anderem die Aufgaben hat, die Ergebnisse/Niederschriften der Wahllokale zu prüfen sowie die zusammengeführten Ergebnisse festzustellen.

Ausgeschiedene Gemeinderäte



Am 2. Juli 2019 war die letzte Sitzung des Gemeinderates in seiner »alten« Zusammensetzung«. Insgesamt 11 Gemeinderäte wurden in dieser Sitzung offiziell verabschiedet und entsprechend ihrer Dauer der Amtszeit geehrt.

Auf dem Bild v.l.n.r.: Alfons Zipperer (15 Jahre), Andreas Wieser (10 Jahre), Heinrich Mohr (15 Jahre), Rainer Guggemos (10 Jahre), Doris Buhl (15 Jahre), Martin Jordan (10 Jahre), Thomas Hägele (20 Jahre), Martin Schneble (20 Jahre Gemeinderat, davon 13 Jahre 2. Bürgermeister-Stellvertreter + 2 Jahre 1. Bürgermeister-Stellvertreter), Marianne Guthoff (3 Jahre), Holger Graf (5 Jahre) - auf dem Bild fehlt Karl Schwegler (5 Jahre)

Seniorenabend

Zum Seniorenabend für die Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren luden in diesem Jahr die Vereine aus Hilzingen in die frühlinghaft dekorierte Hegau-Halle ein. Pfadfinder, Frauengemeinschaft, Feuerwehr, Gugleshexen und Gülläpumpä-Bänd, Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Peter-Thumb-Schule, Sportverein, Männerchor, Marianne Schätzle und das Frauenchöre präsentierten ein kurzweiliges Programm und sorgten für die Bewirtung der Gäste. Bürgermeister Rupert Metzler gab in seiner Ansprache einen Ausblick auf das kommunalpolitische Leben in der Gemeinde und beschrieb einige Großprojekte, die in naher Zukunft anstehen werden. Er dankte den Organisatoren und allen Mitwirkenden für die Gestaltung des gelungenen Abends. Durchs Programm führte Stefan Fehrenbach.



Sichtlich wohl fühlten sich die Seniorinnen und Senioren in der Hegauhalle Hilzingen.

Blutspenderehrung

Anlässlich einer öffentlichen Gemeinderatssitzung wurden im Juni 2019 im Sitzungssaal des Rathauses Blutspender aus unserer Gemeinde mit Ehrenurkunden und Blutspender-Ehrennadeln des DRK Blutspendedienstes Baden-Württemberg ausgezeichnet. Bürgermeisterstellvertreter Martin Schneble bedankte sich bei den geehrten Blutspendern.



Blutspenderehrung im Rathaus.

Biwak der Patenkompanie

Zum Biwak der Patenkompanie in Hilzingen kamen 35 Mann der 2. Kompanie des Jägerbataillons 292 mit ihrem »Spieß« Hauptfeldwebel Sebastian Kaiser, um traditionell die Gemeinde mit einem Arbeitseinsatz zu unterstützen und damit auch die Verbundenheit zu dokumentieren.

Bei tropischen Temperaturen waren die Männer der Patenkompanie u.a. beim Fliegerdenkmal in Duchtlingen, am Retentionsbecken in Schlatt a.R., im Freibad Hilzingen oder bei der Wasseraufbereitungsanlage Binningen eingesetzt. Bei den verschiedenen Einsatzorten waren jeweils Mitarbeiter des Bauhofs vor Ort um die Arbeiten zu koordinieren.



Die Betonplatten beim Zaun im Freibad Hilzingen wurden frisch verlegt. Die Kameraden der Patenkompanie, hier mit Bauhofmitarbeiter Fabian Riedinger, beseitigten verwurzelt Unkraut, um die Platten anschließend wieder gerade zu verlegen zu können.

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!

REITHINGER
IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

Freiheitsstr. 21 • 78224 Eningen • Tel. 07731-9077-0 • www.reithinger.de • Immobilien seit 1957
 Weimer-Messmer-Str. 1 • 78175 Radolfzell • Tel. 07732-82000-0

Einweihung der neuen Räume der Peter-Thumb-Schule

Zu Beginn des Schuljahres 2019/2020 sind die Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe in die neuen Räumlichkeiten des Erweiterungsbau bei der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen eingezogen. Zur offiziellen Einweihung des Erweiterungsbau, dessen Kosten sich auf ca. 4,7 Mio Euro beliefen, bedankte sich Bürgermeister Metzler bei den Gemeinderäten aus drei Legislaturperioden für die notwendigen Entscheidungen zur Einrichtung einer Gemeinschaftsschule und auch für den dann notwendigen Erweiterungsbau. Die stabile Zweizügigkeit bestätigte, dass diese Entscheidungen richtig waren.



Symbolisch überreichte Bürgermeister Metzler den Schlüssel der neuen Räume an Schulleiter Martin Trinkner.

Kirchweih- und Erntedankfest

Der Auftakt des traditionellen Hilzinger Kirchweihfestes fand am Kirchweihfreitag beim Bieranstich im Festzelt statt. Ein sehr umfangreiches Angebot und Programm wurde den Besuchern über das ganze Wochenende auf dem Kirchweihmarkt, im Festzelt, dem Vergnügungspark, beim Bücherflohmarkt in der Remise, bei der Bewirtung durch die Partnergemeinde Lizzano in Belvedere im Alten Rathaus, bei der Feuerwehr-Hauptprobe, beim Oldtimertreffen sowie bei allen weiteren Ausstellungen geboten. Ein besonderes Highlight ist jedes Jahr der Erntedankschmuck in der Hilzinger Barockkirche, der immer wieder viele Besucher aus nah und fern anzieht und der unter dem Motto »Fürchtet euch nicht« in mühevoller Kleinarbeit erstellt wurde.



Schade, dass das Wetter nicht mitmachte: Nicht ganz so viele Gäste kamen zum Oldtimercorso am Kirchweihsamstag, der wieder viele interessante „Schnaufferl“ zu bieten hatte.



Am Kirchweihsonntag lud schönstes Herbstwetter zahlreiche Besucher nach Hilzingen.

Einweihung Feuerwehrhaus am Kirchweih-Samstag

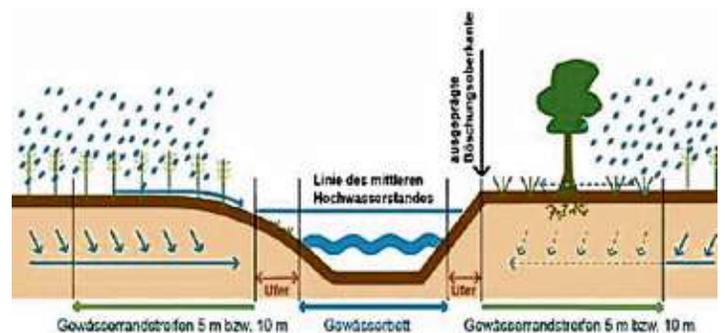
Am Kirchweih-Samstag wurde das neue »Rettungszentrum Hilzingen«, in das neben den Feuerwehren Hilzingen und Riedheim auch das Deutsche Rote Kreuz sowie das DLRG bereits seit März eingezogen waren, eingeweiht und offiziell seiner Bestimmung übergeben.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Metzler und den Reden von Architekt Andreas Wieser, Kommandant Jean-Pierre Müller und Grußworten verschiedener Gäste segneten Pfarrer Thorsten Gompper und Pfarrer Michael Weber gemeinsam das neue Gebäude und alle Einsatzkräfte, die für die Feuerwehr und Rettungskräfte Dienst tun.



v.l.n.r. Jean-Pierre Müller (Kommandant), Markus Eder (stellv. Kommandant), Rupert Metzler (Bürgermeister), Heiko Jäckle (stellv. Kommandant) freuten sich sehr über den gelungenen Bau.

Gewässerschau am Mühlebach und Gießwiesengraben



Skizzenhafte Darstellung eines Gewässerrandstreifens (Halbritter, 2017)

Am 07.11.2019 fand die obligatorische Gewässerschau am Mühlebach und am Gießwiesengraben auf Gemarkung Hilzingen im Beisein der Unteren Wasserbehörde statt. Dabei wurden insgesamt 3 km Bachbett zu Fuß begutachtet und 61 Mängel und Verstöße im Gewässerrandstreifen bzw. im Bachbett dokumentiert. Ziel der Gewässerschau war die Überprüfung der Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben nach dem Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und die Einleitung der Behebung von Missständen durch den/die Verursacher.

Statistik Gemeinderatssitzungen

	2016	2017	2018	2019
Gemeinderatssitzungen	16	13	13	17
Ausschusssitzungen	16	17	19	15
TOPs öffentlich	340	335	345	363
TOPs nichtöffentlich	135	117	125	129

Rund 105 Stunden verbrachten die Gremiumsmitglieder 2019 bei Gemeinderats- und Ausschusssitzungen. In den insgesamt 16 Gemeinderatssitzungen und 15 Ausschusssitzungen wurde über 492 Tagesordnungspunkte beraten und entschieden, wobei 363 Punkte in öffentlicher und 129 Punkte in nichtöffentlicher Sitzung erörtert wurden. Über diese Sitzungen wurden 423 Seiten Protokoll geführt. Die durchschnittliche Sitzungsdauer lag bei 3 Stunden und 25 Minuten. Die längste Sitzung des Jahres war im Mai 2019, in der unter anderem die Schaffung von zusätzlichen Kindergartenplätzen behandelt wurde; sie dauerte insgesamt 6,5 Stunden (19.00 – 00.30 Uhr).

Statistik 2019

	2016	2017	2018	2019
Bevölkerungsentwicklung				
Hilzingen	4789	4804	4909	4928
Duchtingen	598	602	599	607
Schlatt a.R.	472	486	514	512
Weiterdingen	882	873	882	865
Binningen	737	762	773	762
Riedheim	1161	1135	1153	1153
Hilzingen gesamt	8639	8662	8830	8827
Sterbefälle				
in Hilzingen gestorben	34	35	27	30
auswärts gestorben	45	29	36	39
Geburten				
in Hilzingen geboren	1	2	2	4
auswärts geboren	70	68	106	82
Eheschließungen				
in Hilzingen geschlossen	60	52	62	70
auswärts geschlossen	12	11	13	6
Jubilare				
Goldene Hochzeit	21	22	51	38
Diamantene Hochzeit	5	10	18	12
Eiserne Hochzeit	0	2	4	2
Gnadenhochzeit				1
80. Geburtstag	59	62	74	80
90. Geburtstag	19	10	9	19
95. Geburtstag (und älter)	15	22	21	19
Rentenanträge	139	110	185	147
Kirchenaustritte	60	68	86	89
Gewerbemeldungen				
Anmeldungen	90	82	80	87
Abmeldungen	74	77	78	73
Ummeldungen	18	15	20	18
Ausweise				
Vorläufige Reisepässe	4	4	6	7
Vorläufige Ausweise	44	35	46	52
Reisepässe	356	421	403	486
Personalausweise	740	913	913	1053
Kinderreisepässe	74	80	117	125

Geschäftsfall Grundbucheinsichtsstelle 2019

Geschäftsregister-Nummern gesamt:	359
Hiervon:	
Grundbuchabschriften:	275
Öffentliche Unterschriftsbeglaubigungen:	60
Amtliche Unterschriftsbeglaubigungen:	22
Grundbucheinsicht:	107
Geschäfte gesamt:	464

Erweiterung Gärtnergepflegtes Grabfeld



Ende September wurde das gärtnergepflegte Grabfeld auf dem Friedhof in Hilzingen erweitert. Durch die Erweiterung konnten 7 neue Erdgrabstätten, 21 Urnengrabstätten sowie 25 neue Urnengrabstätten am Baum geschaffen werden. Die Gemeinde Hilzingen freut sich über die gelungene Umgestaltung und über die Schaffung weiterer Bestattungsplätze in dieser Form. Denn heutzutage ist es für viele Menschen immer wichtiger, dass die Grabpflege im Voraus geregelt wird und die Hinterbliebenen sich nicht mehr selbst um die Pflege kümmern müssen.

Rückblick Gemeindehaushalt:

Die Gemeinde Hilzingen hat ihr Haushalts- Kassen- und Rechnungswesen zum 01.01.2019 von der bisherigen sog. Kameralistik auf das Neue Kommunale Haushaltsrecht (NKHR) umgestellt. Zunächst ist die Umstellung der Buchhaltungssoftware und Anpassung der EDV-Schnittstellen erfolgt. Außerdem hat die Gemeinde eine Eröffnungsbilanz zu erstellen. Hierzu muss zunächst das gesamte kommunale Vermögen (Immaterielles Vermögen, Sachvermögen und Finanzvermögen) sowie die Schulden vollständig erfasst und bewertet werden. Das Rechnungswesen wird diese Vermögensbewertung voraussichtlich im 3. Quartal 2020 abschließen können. Parallel dazu laufen die Jahresabschlussarbeiten für den ersten Jahresabschluss nach dem NKHR. Erst mit der Erstellung des 1. Jahresabschlusses auf Grundlage des NKHR – also dem Jahresabschluss 2019 – wird das gesamte Projekt »Umstellung und Einführung des NKHR« schließlich abgeschlossen sein.

Der Haushalt 2019 wurde am 22.01.2019 vom Gemeinderat mit einem Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von 20.412.325 € sowie ordentlichen Aufwendungen von 19.683.727 € beschlossen. Das veranschlagte ordentliche Ergebnis beläuft sich somit auf 728.598 €. Hinzu kommen Investitionen in Höhe von insgesamt 11.185.170 €.

Nach dem derzeitigen Stand gehen wir davon aus, dass sich der Ergebnishaushalt 2019 insgesamt um rd. 1,2 Mio. € verbessern wird. Auf der Ertragsseite sind in erster Linie Mehrerträge bei den Zuweisungen (+ rd. 475.000 €) und beim Gemeindeanteil aus der Einkommensteuer (+ ca. 177.000 €) zu nennen. Aufgrund von Verzögerungen bei der Schaffung zusätzlicher Kindergartenplätze gehen wir bei den Elternbeiträgen von Mindererträgen von rd. 44.000 € aus.

Auf der Aufwandseite fällt die Kreisumlage mit rd. 163.000 € geringer aus. Für die Erstellung von Bebauungsplänen/Änderung des Flächennutzungsplanes fallen voraussichtlich statt der veranschlagten 277.000 € nur rd. 75.000 € an. Die Altlastenentsorgung im Areal Altes Rathaus wird sich nach 2020 verschieben. Dadurch kommt es in 2019 zu Minderaufwendungen von 150.000 €. Die energetische Sanierung des alten Rathauses Riedheim konnte ebenfalls in 2019 nicht abgewickelt werden (Minderaufwendungen 100.000 €). Im Bereich der Straßen- und Feldwegeunterhaltung gehen wir derzeit davon aus, dass rd. 55.000 € eingespart werden können. In 2019 waren für die Rekultivierung des Klavbaches erneut 90.000 € veranschlagt. Diese Maßnahme musste nochmals verschoben werden. Die Schaffung zusätzlicher Kindergartenplätze hat sich verzögert. Die hierfür angesetzten Personalaufwendungen von rd. 200.000 € fallen daher nicht an. Außerdem konnte auf

zusätzlicher Kindergartenplätze verzichtet werden (Minderaufwendungen 100.000 €). Die Abschreibungen werden sich gegenüber der Planung um voraussichtlich rd. 300.000 € erhöhen.

Unter Berücksichtigung der eingetretenen Veränderungen gehen wir aktuell davon aus, dass die Ergebnisrechnung mit einem Gesamtergebnis von voraussichtlich rd. 1.900.000 € deutlich positiver als geplant abschließen wird.

Bei den Baumaßnahmen wurde im letzten Jahr schwerpunktmäßig wie folgt investiert:

- Um- und Erweiterungsbau der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule: 1.650.000 €
- Erschließung 2. Bauabschnittes »Beim Steppbachwiesle« insgesamt: 800.000 €
- Sanierung der Linden- und Staufenstrasse insgesamt: 515.000 €
- Neues Feuerwehrhaus Hilzingen: 425.000 €
- Umbau- und Sanierung der Wiesenthalhalle Weiterdingen: 185.000 €
- Breitbandversorgung: 140.000 €
- Dorfplatz: 105.000 €
- Planung Hauptstraße westlicher Teil: 60.000 €
- Planung Rückstauproblematik Hilzingen Ost: 60.000 €
- Planung barrierefreier Umbau Bushaltestellen: 50.000 €
- Endausbau Brühlstraße – Killwies 40.000 €

Die Grundstückserlöse für das Areal (nördlich) Altes Rathaus sowie das Areal Klostergasse konnten in 2019 nicht realisiert werden. Diese Mindererlöse konnten aber aufgrund der gegenüber der Planung deutlichen höheren Anzahl an Grundstücksvergaben im Baugebiet »Steppbachwiesle II« kompensiert werden.

Die Fördermittel für den Um- und Erweiterungsbau sowie die Sanierung und den Brandschutz der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule konnten nicht wie geplant abgerufen werden. Gegenüber der Planung fehlen uns hier rd. 1,4 Mio. €. Der Abruf ist nun für 2020 angedacht. Ebenfalls hat sich der Abruf der Fördermittel für den Umbau – und Sanierung der Wiesenthalhalle verzögert. Hier kommt es zu Mindereinzahlungen von rd. 425.000 €. Korrespondierend mit den deutlich geringeren Auszahlungen beim Breitbandausbau konnten auch auf der Einzahlungsseite rd. 520.000 € weniger Fördermittel vereinnahmt werden als geplant.

Aufgrund der sehr guten Liquidität im Kernhaushalt wurde von der Kreditemächtigung des Jahres 2019 kein Gebracht gemacht. Veranschlagt war eine Kreditaufnahme von 1,345 Mio. €.

Gemeindeplanung

Seit 01.07.2019 besteht die neue Stabstelle Gemeindeplanung und Gebäudemanagement. Wesentliche Aufgaben sind die Betreuung aller Hochbaumaßnahmen und gemeindeeigener Gebäude sowie die Aufstellung und Änderung von Bebauungsplänen und Flächennutzungsplänen sowie die Betreuung und Abwicklung der Ortskernsanierung.



In Weiterdingen hat im September die Sanierung der Wiesenthalhalle begonnen. Nach einem erfolgten Teilabriss konnte die Bodenplatte gegossen werden (Foto). Mit einer Fertigstellung ist im Juli 2020 zu rechnen.



Nachdem die Riedheimer Feuerwehr in den Neubau nach Hilzingen umgezogen ist, konnte die bisherige Feuerwehrgarage für ihre neue Bestimmung umgebaut werden. Hier befindet sich nun die Riedheimer Bücherei.

Das Areal des alten Feuerwehrhauses in der Hauptstraße 73 konnte Ende Dezember an einen Investor veräußert werden.

Der Abriss der gemeindeeigenen Gebäude in der Hauptstraße 74a und 76 (Foto unten) wurde ausgeschrieben und erfolgt im Frühjahr 2020.



Für den Bebauungsplan »Sportanlage bei den Hegau-Hallen« konnte die Satzungsreife hergestellt werden. Ebenfalls wird in diesem Zug der Flächennutzungsplan angepasst. Der Bau des neuen Kunstrasenplatzes wird im Jahr 2020 realisiert werden können.

Des Weiteren wurden in diesem Jahr mehrere Aufstellungsbeschlüsse gefasst, um auch in Zukunft in den Ortsteilen genügend Wohnflächen zur Verfügung stellen zu können. Zusätzlich wurde ein Planungsbüro mit der Überarbeitung des Flächennutzungsplanes und der Prüfung zur Realisierung neuer Gewerbeflächen beauftragt.

Im Rahmen der Ortskernsanierung wurde beschlossen, dass nächstes Jahr der Bau des Abschnitts Hauptstraße West realisiert wird. Hierzu wird es Anfang nächsten Jahres eine Informationsveranstaltung für alle betroffenen und interessierten Bürgerinnen und Bürger geben.

Ortskernsanierung

Das Jahr 2019 war für die Ortskernsanierung ein Jahr der Planung! Die dringend notwendige Sanierung der Hauptstraße konnte planerisch mit allen Beteiligten gut gelöst werden und nun erfolgt die Umsetzung des ersten Bauabschnittes beginnend ab dem Gasthof Kreuz nach Fasnacht. Ebenfalls konnten mit den Investoren des Areals um das Alte Rathaus und mit dem Käufer des Alten Rathauses die finalen Abstimmungen erfolgen und die Grundstücke verkauft werden. Hier können nun im kommenden Jahr hochwertige Wohnungen im Zentrum von

Hilzingen entstehen und gleichzeitig noch der Mühlbach in diesem Bereich renaturiert werden, was die Wohnqualität im Ortskern von Hilzingen nachhaltig verbessern wird. Im Anschluss daran erfolgt die umfangreiche und hochwertige Sanierung des Alten Rathauses selbst, in dem danach Büroräume und hochwertige Wohnungen untergebracht werden.

In diesem Zusammenhang ist der erfolgreiche Erwerb von zwei Grundstücken zu erwähnen, die für die weitere Entwicklung Hilzingens von zentraler Rolle sind. Mit der erfolgreichen Ausübung eines bestehenden Vorkaufrechtes konnte die Hauptstraße 42 erworben werden. Ebenso das daneben liegende Grundstück Hauptstraße 44. Mit diesen Grundstücken, die beide bis zum Mühlbach reichen, kann, wenn es gelingt noch das Grundstück Hauptstraße 40 zu erwerben, eine Planung umgesetzt werden, die den Ortskern wirklich nachhaltig verändert.

Kindergartenwesen

Zum 12. September 2019 wurde das Portal »Little Bird« online geschaltet. Mit diesem It-gestützten Anmeldeverfahren für Kindergartenplätze können Eltern für Ihre Kinder nicht nur einen geeigneten Kindergartenplatz in den Einrichtungen der verschiedenen Kindergartenträger suchen, sondern, nach einer kostenlosen Registrierung im Portal, auch gleich den ausgesuchten Kindergartenplatz vormerken zu lassen.

Durch dieses Anmeldeverfahren soll zum einen die Transparenz bei der Vergabe der Kindergartenplätze verbessert werden. Zum anderen wird dadurch ebenso eine einfachere Bedarfsplanung angestrebt, wie eine Verwaltungsvereinfachung. Ein persönlicher Kontakt zwischen Familien und den Einrichtungen ist immer noch gewünscht. Es besteht nach wie vor noch die Möglichkeit sich auch direkt im Kindergarten an zu melden.

Im Gemeinderat wurden während des Jahres nicht nur die notwendigen Beschlüsse zur Schaffung neuer Kindergartengruppen gefasst, sondern auch die beiden beschlossenen Projekte mit Nachdruck angestoßen.

Die vier neu entstehenden Kindergartengruppen sollen, wovon drei im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle; 2. Bauabschnitt« und eine im Ortsteil Schlatt am Randen errichtet werden, nach dem Bauzeitenplan, zum 01. September 2020 in Betrieb genommen werden.

In den dadurch geschaffenen rund 75 Kindergartenplätzen sind auch 10 Krippenplätze enthalten.

Ein weiteres Angebot bei der Kinderbetreuung gibt es seit September 2019 in Hilzingen. In den neu gebauten Räumlichkeiten eines privaten Anbieters – Zipfelmützen - werden durch geschulte Fachkräfte Kinder betreut. Diese Maßnahme wird von der Gemeinde Hilzingen auch laufend gefördert.

Baugebiete

Engelweg II, Binningen:

Im Baugebiet »Engelweg II« wurden 2 Bauplätze an Bauwillige vergeben. Die letzten beiden vorhandenen Bauplätze werden im ersten Halbjahr 2020 zugeteilt.

Beim Steppbachwiesle 2. Bauabschnitt:

Die Gemeinde Hilzingen hat mit der Erschließung des Neubaugebietes »Beim Steppbachwiesle 2. Bauabschnitt« in Hilzingen begonnen. Insgesamt waren 297 Bauplatzinteressenten auf der Interessentenliste für das o.g. Baugebiet vermerkt. Auf Nachfrage der Verwaltung, ob das Interesse noch bestehe, wurden die Bewerbungsunterlagen an 152 Interessenten übersandt. Bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist gingen 74 Bewerbungen bei der Gemeinde Hilzingen ein. Insgesamt wurden 42 neue Bauplätze erschlossen.

Hiervon:

Bauträgergrundstücke:	5 Bauplätze
Doppelhausgrundstücke:	10 Bauplätze
Einfamilienhausgrundstücke:	27 Bauplätze

In einem arbeits- und zeitaufwendigen Vergabeverfahren (gem. Vergaberichtlinien der Gemeinde Hilzingen) und 5 Gemeinderatssitzungen (Vergabesitzungen) konnten im Jahr 2019, 38 Bauplätze an Bauwillige vergeben werden. Für den Neubau einer Kindertagesstätte wurden zwei Bauplätze zurückbehalten. Zwei bereits vergebene Bauplätze wurden an die Gemeinde Hilzingen zurückgegeben.

Fertigstellung Erschließung »Beim Steppbachwiesle 2.BA« in Hilzingen

Im Sommer dieses Jahres konnten die umfangreichen Erschließungsarbeiten durch die Firma Storz aus Tuttlingen abgeschlossen werden. Insgesamt entstanden in diesem 2. Bauabschnitt 42 neue Bauplätze. Die ersten Hochbaumaßnahmen befinden sich bereits in vollem Gange.



Fertigstellung Lindenstraße/ Teilstück Staufenstraße in Hilzingen

Ebenfalls konnte diese große Straßensanierungsmaßnahme im Herbst 2019 nach etwas mehr als einem Jahr Bauzeit durch die Firma Schleith aus Steißlingen fertiggestellt werden. Neben einer neuen Fahrbahn und neuen Gehwegen wurden auch die gesamten Versorgungsleitungen mit erneuert. Zusätzliche Baumquartiere an verschiedenen Stellen der Straße sollen der Verkehrsberuhigung und Begrünung dienen.



Endausbau Wohngebiet »Zehntgarten I« in Duchtlingen

Im Herbst wurde die bituminöse Asphaltdeckschicht in der Straße Im Zehntgarten durch die Firma Lopez aus Singen eingebaut. Zusätzlich wurden standortgerechte Bäume in den vorhandenen Pflanzquartieren eingebracht. Nun ist das Wohngebiet endgültig fertiggestellt.



Endausbau Brühl-Killwies in Hilzingen

Ebenfalls im Herbst wurde in diesem Teil des Gewerbegebiets in der Brühlstraße die endgültige Fahrbahndecke sowie der bituminöse Gehweg durch die Firma Lopez fertiggestellt. Zwischen Fahrbahn und Gehweg wurde eine Bepflanzung mit standortgerechten Bäumen gemäß den Vorgaben des Umweltberichtes des Bebauungsplanes vorgenommen.



Erneuerung eines Teilstückes des Gehweges in der Burgstraße/Säntisstraße in Riedheim

Ende 2019 wurde ein ca. 30 Meter langer Gehweg in der Burgstraße in Riedheim saniert. Hier hatte sich der vorhandene Gehweg infolge Setzungen im Laufe der Jahre von der Fahrbahn gelöst und diese Baumaßnahme erforderlich gemacht.



Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße zum »Katzentaler Hof« in Hilzingen

Rechtzeitig zu Weihnachten konnte der erste Bauabschnitt dieser maroden Gemeindeverbindungsstraße zum Katzentaler Hof ebenfalls durch die Firma Lopez fertiggestellt werden. Auf einer Länge von ca.

500 Meter wurde der vorhandene Straßenquerschnitt verbreitert und mit einer neuen Tragdeckschicht überzogen.

Im kommenden Jahr ist der zweite Bauabschnitt bis in Höhe der Autobahnbrücke zur Sanierung vorgesehen.



	Bauanträge	Kenntnisgabeverfahren	Gesamt
2017	72	11	83
2018	59	10	69
2019	73	12	85

Verbesserung der Breitbandversorgung

Zu einem attraktiven Standort einer Gemeinde gehört ein gut funktionierendes und schnelles Internet. Im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Hilzingen und der Stadt Tengen wird das schnelle Internet jetzt auf die Reise geschickt.

Die Breitbandberatung Baden-Württemberg unterstützt die Gemeinde Hilzingen und die Stadt Tengen bereits seit fast sechs Jahren bei der aufwendigen und komplizierten Beantragung der Fördermittel bei Bund und Land. Um im Jahr 2019 auch in den Genuss von Fördermitteln zu kommen, musste entsprechend den aktuellen Förderrichtlinien nochmals ein Markterkundungsverfahren zur Breitbandversorgung in unterversorgten Gebieten durchgeführt werden, was eine zeitliche Verzögerung bei der Realisierung dieses Projektes von rund 3 – 4 Monaten bedeutet hat.



Sie haben schon mal den Spaten in die Hand genommen und so den Startschuss zur Verlegung der Kabel gegeben:
v.l.n.r.: Markus Wannemacher (Hauptamtsleiter), Günther Feucht (Bauamtsleiter), Burkhard Raff (Ingenieurbüro Gottmadingen), Bürgermeister Rupert Metzler, Thilo Kübler (Breitbandberatung Baden-Württemberg) und Jan Maier (Firma Maier Bau GmbH)

Trotz dieser zeitlichen Verzögerung erhielt die Gemeinde Hilzingen eine Fördermittelzusage vom Land Baden-Württemberg in Höhe von etwas über 100.000,- €. Ein weiterer Förderantrag wurde beim Projektträger des Bundesministeriums für Verkehr und digitale Infrastruktur von 1.000.000,- € gestellt. Die Aussichten, diese Fördermittel in der beantragten Höhe zu erhalten sind sehr positiv und werden auch benötigt um die korrespondierenden Ausgaben zumindest teilweise zu finanzieren. Die Gemeinde hat sich dazu entschlossen dieses Projekt durch einen sog. Eigenbetrieb zu realisieren.

Am 02. Dezember 2019 fand für dieses Projekt der Spatenstich statt. Nach Einschätzung des beauftragten Ingenieur Herr Burkhard Raff dürfte voraussichtlich bis Ende 2020 ein »Signal« ankommen. Insgesamt werden über 8,7 km Kabelkanäle von Tengen, Ot. Beuren am Ried bis nach Hilzingen von der hierfür beauftragten Firma im Durchbohrungsverfahren verlegt.

Die Firma Stiegeler IT aus Schönau wurde zu Beginn des Jahres ebenfalls schon als zukünftiger Netzbetreiber ausgewählt.

Einrichtung eines gemeinsamen Gutachterausschusses Hegau-Hochrhein bei der Stadt Singen zum 01. Januar 2020

Nicht nur wegen einer zu geringen Anzahl an aussagekräftigen Kaufverträgen war die Thematik Bildung eines gemeinsamen Gutachterausschusses Hegau-Hochrhein bei der Stadt Singen (Hohentwiel) zum 01. Januar 2020 schon mehrmals Gegenstand der Beratungen in verschiedenen Gremien in Hilzingen aber auch in den anderen beteiligten Kommunen.

In öffentlicher Sitzung im März 2019 stimmte der Gemeinderat Hilzingen der Bildung eines gemeinsamen Gutachterausschusses Hegau-Hochrhein bei der Stadt Singen und dem dazugehörigen Entwurf einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zu.

Dem gemeinsamen Gutachterausschuss, dessen Geschäftsstelle bei der Stadt Singen geführt wird, werden 3 Gutachter aus Hilzingen angehören.

Die Bildung des gemeinsamen Gutachterausschusses Hegau-Hochrhein bei der Stadt Singen und der Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zur Übertragung der Aufgaben nach §§ 192 bis 197 Baugesetzbuch (BauGB) -Wertermittlung- zum 01. Januar 2020, erforderte unter anderem auch die Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Erstattung von Gutachten durch den Gutachterausschuss der Gemeinde Hilzingen (Gutachterausschussgebührensatzung) vom 11.09.2001 und weiterer Regelungen.

Schulferienbetreuung

Auch im vergangenen Jahr 2019 wurde von der Gemeinde Hilzingen in allen Schulferien wieder eine Schulferienbetreuung für Grundschulkinde angeboten. Diese Betreuungsmöglichkeit wird von vielen berufstätigen Eltern weiterhin gerne und gut angenommen. Viele Eltern sind auf dieses zusätzliche Angebot angewiesen um sicher zu gehen, dass sich ihre Kinder auch während der Schulferienzeit in guten Händen befinden. Für eine Betreuung in den Weihnachtsferien wurden keine Anmeldungen abgegeben. In den Faschnachtsferien wurden 8 Kinder betreut; in der 1. Woche der Osterferien waren es 14 in der 2. Woche 12 Kinder, die betreut wurden. Auch in den Pfingstferien fand in beiden Ferienwochen eine Betreuung statt, die in der 1. Ferienwoche von 6, in der 2. Ferienwoche von 9 Kindern in Anspruch genommen wurde. „Viel los“ war dann auch wieder in den letzten 3 Sommerferienwochen mit 15, 21 und 18 Kindern. An der Herbstferienbetreuung nahmen 17 Kinder teil. Die starke Nachfrage nach dem Betreuungsangebot ist unter anderem auf die engagierten Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter zurückzuführen.

Freibad Hilzingen

Am Mittwoch, den 15. Mai startete die Badesaison 2019. Der Sommer 2019 war der drittwärmste seit Beginn der Wetteraufzeichnungen. Nur in den Jahren 2003 und 2018 war es noch wärmer. Auch in dieser Saison wurden die Freibadgebühren nicht erhöht und wie in den vergangenen Jahren gab es den »Frühbucher-Rabatt« für die Erwerber von Saisonkarten bis zur Freibadöffnung. Die Besucherzahlen des Vorjahres konnten leider nicht erreicht werden. 2019 wurden 57.600 – rund 16.000 weniger – Badegäste gezählt.

Am 23. August war es wieder soweit. Der 50.000 Badegast konnte von Bürgermeister-Stellvertreter Dr. Schnutenhaus und Rita Assire vom Freibadteam begrüßt werden. Antonio de Mitri nahm mit seinen Zwillingen Silvio und Leandro die Glückwünsche entgegen und freute sich über eine 50-Punkte-Karte für das Freibad.



Binniger Baggersee

In den letzten Jahren bereitete das immense Verkehrsaufkommen am Binniger Baggersee der Gemeinde immer wieder große Sorgen. Obwohl das Baden am Baggersee nicht erlaubt ist, herrscht im Sommer immer wieder ein reger Badebetrieb. Um dem damit verbundenen Verkehrschaos entgegenzuwirken gab es im Sommer 2019 eine Sonderaktion, an der das Landratsamt Konstanz, die Gemeinde Hilzingen und die Polizei beteiligt waren. Die Besucher des Sees wurden zunächst per Lautsprecherdurchsage darauf hingewiesen, dass für das eingezäunte Gelände ein Betretungsverbot besteht und das Baden im Baggersee verboten ist. Es wurde auch vorab angekündigt, dass Falschparker abgeschleppt werden, was jedoch viele Leute nicht abzuschrecken schien. Deshalb landeten auch einige Fahrzeuge am Abschlepphaken.



Auch in Zukunft werden rund um den Baggersee verstärkt Kontrollen stattfinden und ohne vorherige Ankündigung widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge abgeschleppt.

Kinderferienprogramm 2019

Im vergangenen Jahr 2019 konnte die Gemeinde mit Unterstützung von Vereinen und Privatpersonen im Rahmen des Kinderferienprogrammes 38 abwechslungsreiche Veranstaltungen anbieten. Leider musste mangels Teilnehmer eine Veranstaltung abgesagt werden. Die Anmeldungen liefen wie in den Jahren zuvor online. Als neuer Programmpunkt konnte »Erlebe das Abenteuer, tauchen mit den Shark Friends« angeboten werden. Insgesamt meldeten sich 590 Kinder zu den einzelnen Veranstaltungen an. Die Gemeinde hofft, auch 2020 wieder ein schönes Kinderferienprogramm mit Unterstützung von Vereinen und Privatpersonen anbieten zu können.



Bei den Sport-Spielen des Sportvereins Hilzingen gab es wieder jede Menge Spaß, bei einem tollen Vormittagsprogramm mit den unterschiedlichsten Sportspielen konnten sich die Kinder austoben.

Partnerschaft mit der Gemeinde Lizzano in Belvedere (Italien)

Die Gemeindeparkerschaft mit der italienischen Kommune Lizzano in Belvedere besteht nun schon seit 18 Jahren. Im Neubaugebiet in Hilzingen konnte im April 2019 nun die offizielle Widmung der Lizzanostraße vorgenommen werden. Hierzu war eine Delegation aus der Partnergemeinde angereist und enthüllte gemeinsam mit Bürgermeister Rupert Metzler das nagelneue Straßenschild.



v.l.n.r.: Roberto Betti, Fausto Fioresi, Ehrenbürger Franz Moser, Bürgermeisterin Elena Torri, Marzia Caselli, Nazika Monari, Alessandro Fiochi, Bürgermeister Rupert Metzler, Sergio Polmonari freuen sich über die Benennung der Lizzanostraße im Neubaugebiet in Hilzingen.

Unterbringung von Flüchtlingen in der Gemeinde Hilzingen

Rückblickend auf das Jahr 2019 stand die Gemeinde Hilzingen weiterhin vor der Aufgabe, Flüchtlinge aus den Gemeinschaftsunterkünften im Landkreis in Anschlussunterbringungen vor Ort zu übernehmen und so weit möglich in das Gemeindeleben zu integrieren. Mit der Unterstützung durch die Integrationsmanagerin Frau Lohvina, die die Flüchtlinge seit nun mehr als 4 Jahren über das DRK begleitetet und in Themen wie Antragsstellungen bei Ämtern und Behörden, Arbeitssuche und -vermittlung, Konfliktbewältigung, die Vermittlung zu Sprachkursen etc. berät und unterstützt, konnten wir 2019 als gelungenes Jahr bezeichnen. Die Initiative offenes Hilzingen (IoH) war, wie auch in den letzten Jahren, ein wichtiges Standbein für die Integration der Flüchtlinge in Hilzingen. Sie begleiten die Flüchtlinge im Alltag und machen es möglich, dass Kinder an Aktionen des Sommerferienprogramms teilnehmen, Arzttermine in anderen Städten wahrnehmen können oder lernen mit den Flüchtlingen deutsch. Die Helfer der IoH und Integrationsmanagerin Frau Lohvina sind das ganze Jahr in vollem Einsatz und sehr bemüht, den Menschen zu einem eigenständigen Leben im Ort zu verhelfen.

Trotzdem hat die Gemeinde Hilzingen noch immer ein Defizit bei der Gemeindequote. Die Gemeindequote gibt an, ob die Gemeinde genügend Flüchtlinge in Anschlussunterbringungen übernehmen konnte. Bei der aktuellsten Auswertung der Gemeindequote zum 01.10.2019 hat die Gemeinde Hilzingen 36 Flüchtlinge zu wenig untergebracht. Für jeden Flüchtling, der nicht in die Anschlussunterbringungen der Gemeinde aufgenommen werden konnte, muss die Gemeinde eine sogenannte Fehlbelegabgabe an den Landkreis bezahlen. Diese Kosten werden jedes Jahr höher, weshalb die Gemeinde Hilzingen weiterhin stark bemüht ist, weiteren Wohnraum zur Unterbringung von Flüchtlingen zu finden. Für das Jahr 2020 sind weitere Unterbringungen geplant, damit die Gemeinde ihrer Pflicht der Unterbringung von Flüchtlingen nachkommen und Kosten einsparen kann.

Personalveränderungen

Im Laufe des vergangenen Jahres 2019 gingen einige langjährige Mitarbeiter/-innen in den wohlverdienten Ruhestand. Dieser Umstand sowie auch der Wechsel von Mitarbeiter/-innen in andere Funktionen bei der Gemeinde oder aber auch der Wechsel zu anderen Arbeitgebern waren Ursachen dafür, dass viele Stellenneubesetzungen erforderlich gewesen sind. In den jeweiligen Ausgaben des Gemeindeblattes wurde über die neu eingestellten Mitarbeiter/-innen bzw. auch über die ausscheidenden berichtet.

Nicht nur im Bereich der Kindergärten macht sich der bekannte Fachkräftemangel bemerkbar, so dass es immer schwieriger wird, vakante Stellen zu besetzen.

Es ist seit einiger Zeit gute Tradition, die Dienstjubiläen im Rahmen der Weihnachtsfeier der Gemeindebediensteten zu feiern, bei der im Jahr 2019 eine Mitarbeiterin für 25-jährige Tätigkeit im öffentlichen Dienst „geehrt“ wurde.

In den letzten Jahren wurden in der Rubrik »Rathaus intern« viele Informationen bekanntgegeben. Aus Gründen des Schutzes personenbezogener Daten kann eine entsprechende personalisierte Veröffentlichung nicht mehr erfolgen.



Abfuhrtermine

■ Fr 17.01.2020 Biomüll

Nähere Informationen: Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel.07731/9315-61, www.mzv-hegau.de. Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Aller guten Dinge sind Drei

Drei Goldene Leistungsabzeichen an der JMS Westlicher Hegau

Hilzingen. Gleich drei »Gold-Jungs« mit erst 17 Jahren konnte die ehemalige Schulleiterin MD Ulrike Brachat im Dezember 2019 zu ihren bestandenen Prüfungen des Goldenen Leistungsabzeichens beglückwünschen: Maximilian Seeger, Jannik Stephan und Gregor Rupp.

Maximilian Seeger aus Arlen-Rielasingen absolvierte bereits von Kindheit an eine breit angelegte musikalische Ausbildung an der JMS Westlicher Hegau. Er belegte die rhythmisch musikalische Früherziehung, danach den Grundkurs mit Blockflöte und die Singschule. Bei Auftritten an den Weihnachtsmärkten und Elementarauftritten musizierte und sang Maximilian bereits begeistert mit. So wurde Maximilian kindgerecht auf Auftritte in der Öffentlichkeit vorbereitet. Nach dem Grund-

kurs belegte Maximilian das Fach Trompete bei Arpad Fodor. Beim Regionalwettbewerb Jugend musiziert 2015 erspielte er sich in der Kategorie Solo-Blasinstrument bereits erfolgreich einen 1. Preis.

Außerdem nahm Maximilian erfolgreich an den Prüfungen aller Leistungsabzeichen für das Junior-, Bronze- und das Silberne Leistungsabzeichen teil. Zur Krönung seines Fleißes und Könnens erfolgte 2019 nun das Goldene Leistungsabzeichen. Maximilian musiziert in verschiedenen Ensembles der JMS Westl. Hegau und ist Trompeter im Musikverein Hilzingen.

Gregor Rupp kommt ebenfalls aus Arlen und wird im Fach Posaune von unserer Lehrkraft Christian Gommel unterrichtet. Gregor absolvierte ebenfalls alle Stufen der Leistungsabzeichen

vom Junior-, Bronze-, Silbernen - und als Krönung seines musikalischen Könnens das Goldene Leistungsabzeichen mit hervorragendem Erfolg. Neben seinem Engagement im Musikverein Worblingen ist Gregor ein gefragter Posaunist in den verschiedenen Orchestern und Ensembles der JMS.

Jannik Stephan aus Hilzingen belegt an der JMS das Fach Tenorhorn ebenfalls bei Christian Gommel in Hilzingen. Auch er erwarb das Junior-, Bronze-, Silberne - und jetzt das Leistungsabzeichen in Gold. Jannik Stephan musiziert gerne in Ensembles und ist MV Hilzingen aktiv.

Die theoretische Vorbereitung erfolgt für alle Kategorien der Leistungsabzeichen über die JMS. Die Kandidaten für das Gol-

dene LA erhalten ihren »letzten Schliff« jeweils auf einen Lehrgang in Staufen.

Die JMS Westlicher Hegau beglückwünscht die drei Jungen und ihre Lehrer.

Generalprobe Jugend musiziert

„Teilnehmer des Wettbewerbes Jugend musiziert 2020 der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, e.V. stellen sich vor“ am Freitag, 17. Januar 2020, um 18 Uhr, im August-Dietrich Saal, Hilzingen. Es musizieren Schüler der Klassen Reinhilde Klinghoff-Kühn, Querflöte und Blockflöte, Ulrike Brachat und Larissa Malikowa, Gesang, Nicole Heckrath Accurso und Simone Klotz, Blockflöte und Gäste. Der Eintritt ist frei!



Goldenes Leistungsabzeichen: Maximilian Seeger (links) und Gregor Rupp. Nicht auf dem Foto: Jannik Stephan

Banking, wo und wann auch immer. Mit der VR-BankingApp.

Jetzt informieren &
App herunterladen



Wir machen den Weg frei.

Mit der richtigen Leistung für jeden.



Mit der VR-BankingApp können Sie all Ihre Bankgeschäfte immer einfach und schnell erledigen - egal von wo. Laden Sie sich jetzt die App herunter. Mehr Infos erhalten Sie in unserer Filiale oder auf www.vobakn.de

**Volksbank
Konstanz**

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Donnerstag, 16.01.2020

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnenhalde (Pfarrer Dörflinger)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag, 19.01.2020

09:15 Uhr Tengen-Büßlingen, Gottesdienst mit Taufe (Liturgieteam: Pfarrer Weber / Organist Dr. W. Weber)
10:30 Uhr Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Prädikant B. Barth / Organist Dr. W. Weber)
& parallel dazu laden wir zum Kindergottesdienst ein (S. Fritschi und L. Lachnit)

Montag, 20.01.2020

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.
Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit).
Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag, 21.01.2020

10:00 Uhr Katholische Frauengymnastik Gruppe für Alle
20:00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 22.01.2020

17:00 Uhr Konfi- Kurs in Hilzingen

Donnerstag, 23.01.2020

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr Tengen Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnenhalde (Prädikant B. Barth)
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 20. Januar 2020: »Macht Glaube gesund?«

Referent: P. Daniel OSB, geboren 1965, Heimatort Bohlingen, Schulzeit in Konstanz, Studium der Theologie in Freiburg und Rom, der Alttestamentlichen Literatur und Orientalistik in Jerusalem, seit 1988 Benediktinermönch der Erzabtei Beuron, derzeit Leitender Pfarrer der Seelsorgeeinheit Beuron, seit 2009 querschnittgelähmt. Der Vortrag versucht zu vermitteln, dass gelebter Glaube in eine ganzheitlich förderliche und hilfreiche Lebenskultur führt, die heil und gesundmachen kann.
Montag, 20. Januar 2020, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen
Eintritt: 3,00 Euro

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein:

Was uns im Alter noch bevorsteht, weiß niemand. Wir können uns aber Erfahrungen zunutze machen, um wenigstens bekannten Risiken vorzubeugen. Seitdem es die landesweite Einrichtung des Seniorenrats gibt, ist in dieser Hinsicht viel geschehen und wir freuen uns, dass Herr Zunftmeister vom Seniorenrat unserer Gemeinde Einblicke in die Möglichkeiten gibt, uns vor unliebsamen Überraschungen zu schützen. Wir laden zu seinem Vortrag »Vorsorge für das Alter« am Mittwoch, 22. Januar 2020 um 14.30 Uhr in den Kirchenkeller ein und freuen uns auf einen informativen Nachmittag. Die Leitungsgruppe

Vorschau: Bildungswerk Hilzingen und Museumsverein Hilzingen e.V.: Kunstfahrt nach Freiburg - Samstag, 04. April 2020

»Orte der Passionsgeschichte« im Freiburger Münster und Besuch des Augustinermuseums
Leitung, Auskunft und Anmeldung: Elisabeth Stecker, elisabeth@stecker-hilzingen.de



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Dienstag, 14. Januar 2020

18:30 Uhr Binningen Rosenkranzgebet
19:00 Uhr Duchtlingen Eucharistiefeier
Gedenken: Sofie Graf (1. Opfer), Berthold u. Stefan Küchler, Leo Keogh

Mittwoch, 15. Januar 2020

19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier
Gedenken: Pfr. Stefan Küchler (Jahrtag)

Freitag, 17. Januar 2020 Hl. Antonius, Mönchsvater

14:00 Uhr Hilzingen Trauerfeier mit anschl. Beisetzung auf dem Friedhof Hilzingen von Paula Elisabetha Gönner
17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 18. Januar 2020

19:00 Uhr Riedheim Eucharistiefeier

Gedenken: Maria Brütsch und verstorbene Angehörige

Sonntag, 19. Januar 2020

9:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier

Gedenken: Else u. Josef Gruber u. verstorbene Angehörige, Michael Münzer, Diakon Eduard Klein

Dienstag, 21. Januar 2020

18:30 Uhr Binningen Rosenkranzgebet

20:00 Uhr Binningen Eucharistiefeier - **Eltern** beten für Ihre Kinder**Mittwoch, 22. Januar 2020**

19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier

Gedenken: Paula Elisabetha Gönner (1. Opfer)

Donnerstag, 23. Januar 2020

18:30 Uhr Weiterdingen Rosenkranzgebet

19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier

Freitag, 24. Januar 2020 Hl. Franz von Sales, Bischof, Kirchenlehrer

17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

3. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 25. Januar 2020

19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Mina Wick u. Sofie u. Georg Hartlieb, Albert, Edith u. Manfred Greuter, verstorbene Angehörige der Familie Hovestadt, Berta u. Ernst Grimm u. verstorbene Angehörige

Sonntag, 26. Januar 2020

9:00 Uhr Schlatt a.R. Eucharistiefeier

10:30 Uhr Binningen Eucharistiefeier

Gedenken: Emma u. Albert Rösch, Lydia u. August Zimmermann

10:30 Uhr Hilzingen Wort-**Gottes-Feier** L. Liturgieteam Hilzingen10:30 Uhr Hilzingen Kinderkirche - **Beginn** mit dem Gottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus

Vielen Dank auch an alle, die die Aktion wieder in so vielfältiger Weise - durch das Schmücken ihres Fensters, durch ihre musikalischen und sonstigen Beiträge, heiße Getränke und Gebäck, ihr Dabeisein und Mitmachen und durch die Sicherung der Straßen - unterstützt haben.

Bitte die Nummerntafeln (auch von den Vorjahren) bei U. Maus abgeben. Dankeschön.

Sternsinger helfen

Auch in diesem Jahr waren die Sternsinger der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen unterwegs. 120 Kinder und Jugendliche in 38 Gruppen brachten Gottes Segen in die Häuser und durften sich über viele Spenden für Gleichaltrige in Not freuen. Das stolze Ergebnis von 16002,97 Euro kann nun an das Kindermissionswerk »Die Sternsinger« überwiesen werden. Viele Projekte weltweit werden durch diese größte Solidaritätsaktion von Kindern für Kinder unterstützt. Dabei geht es vor allem um Bildung, medizinische Versorgung, Rechte für Kinder, gesunde Ernährung und eine gesunde Umwelt. In diesem Jahr wird besonders auf die Not der Flüchtlingskinder im Libanon hingewiesen. Durch die Unterstützung der Sternsinger werden dort Kinder und Familien betreut, Kinder können die Schule besuchen, erhalten Nahrung und Kleidung und damit wenigstens ein bisschen Normalität und Stabilität zurück.

Maria Harder



Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Fraueingemeinschaft Hilzingen: Frauenfrühstück

Am Samstag, 18.01.2020, findet im Kirchenkeller unser jährliches Frauenfrühstück statt. Einlass ist um 8.00 Uhr. Referentin ist Käthe Kübler mit dem Thema: »Von der Kunst sich selbst und seinen Körper zu lieben.« Wir freuen uns auf einen vergnüglichen und informativen Vormittag. Es sind alle Karten vergeben!

Mittwoch, 22.01.2020: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

Pfarrbüro geschlossen

Am Donnerstag, 30.01.2020 ist das Pfarrbüro bis 11.00 Uhr wegen einer Schulung geschlossen.

Adventsfensteraktion 2019

Beim vergangenen Binninger Adventskalender wurden insgesamt 1.576,00 € gespendet, die nun dem Binninger Kindergarten für die Anschaffung neuer Spiele zu Gute kommen. Allen Spenderinnen und Spendern sei an dieser Stelle ganz herzlich gedankt.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Vielfältige Bildungsangebote

Berufsschulzentrum Radolfzell informiert

Radolfzell. Interessierte Schülerinnen und Schüler sowie Eltern können sich im Vorfeld der Anmeldung für eine weiterführende Schule über das vielfältige Bildungsangebot des BSZ Radolfzell informieren.

Für Schüler/-innen der Hauptschule oder Werkrealschule in der Klasse 8 oder 9:

Mittwoch, 22. Januar 2020, ab 18:30 Uhr

Wir informieren Sie über Wege zum mittleren Bildungsabschluss oder zur Berufsqualifizierung. Das ist unser Angebot für Sie:

- Zweijährige Berufsfachschulen (Hauswirtschaft und Ernährung, Gesundheit und Pflege, Wirtschaft, Änderungsschneider/-innen)
- Einjährige Berufsfachschulen (Landwirtschaft, Holztechnik, Metalltechnik)

- Ausbildungsvorbereitung (Erreichen, Verbessern des Hauptschulabschlusses, Übergang in Ausbildung)
- Vorbereitungslehrgänge auf die Prüfungen als Hauswirtschafter/-in und Hauswirtschaftsmeister/-in

Für Schüler/-innen mit einem mittleren Bildungsabschluss (Werkrealschule, Realschule, Gemeinschaftsschule, Berufsfachschule oder Gymnasium):

Mittwoch, 22. Januar 2020, ab 20:00 Uhr

Wir informieren Sie über Wege zur Weiterbildung, Berufsqualifizierung, Fachhochschulreife bzw. Abitur:

- Technisches Gymnasium – Profil Gestaltungs- und Medientechnik
- Agrarwissenschaftliches Gymnasium

- Biotechnologisches Gymnasium
- Einjährige Berufskollegs (BK I mit Übungsfirma, BK II mit Übungsfirma)
- Zweijährige Berufskollegs für Fremdsprachen, Wirtschaftsinformatik, Produktdesign
- Dreijähriges Berufskolleg für Mode und Design
- Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife (2. Bildungsweg – nur mit Berufsausbildung)
- Zweijährige Wirtschaftsoberstufe (2. Bildungsweg zum Abitur – nur mit Berufsausbildung oder BK II mit Wirtschaftsassistent)

Mehr Infos

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.bsz-radolfzell.de

Christliche Schule stellt sich vor



Hilzingen. Die Christliche Schule im Hegau veranstaltet einen Infoabend zur Gymnasialen Oberstufe. Angesprochen sind Schülerinnen oder Schüler eines allgemeinbildenden Gymnasiums, einer Realschule oder einer Gemeinschaftsschule in Klasse 9 oder 10 auf E-Niveau, sowie ihre Eltern. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 16.01.2020, um 19.30 Uhr im Foyer der Christlichen Schule statt. Von 15 bis 17 Uhr ist das Schulcafé offen und man kann sich bei einer Schulführung über Schule und KiTa informieren.

Mehr Informationen gibt es unter www.cs-bodensee.de

Anmeldetage im Februar

Infoabend Hohentwiel-Gewerbeschule Singen

Singen. Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen lädt ein zum Infoabend

am Donnerstag, 30. Januar 2020, um 19 Uhr in der Mensa. Informationen gibt es zur Mittelstufe und zur Oberstufe des Technischen Gymnasiums mit den Profilmächern Mechatronik, Gestaltungs- und Medientechnik, Computertechnik und Technik Management sowie zum Zweijährigen Berufskolleg für Chemisch-Technische Assistenten, zum Zweijährigen Berufskolleg für Technische Dokumentation, zum Einjährigen Berufskolleg zur Fachhochschulreife und zur Technischen Oberschule.

Anmeldetage für alle Schularten

sind am 11. und 12. Februar 2020 durchgehend von 7.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Zusätzliche Infoabende für die Mittelstufe des Technischen Gymnasiums, in die Schülerinnen und Schüler nach der 7./8. Klasse eintreten können, finden statt am 04. März und am 03. Mai um 19 Uhr.

Für die TG-Mittelstufe findet am 19. März außerdem ein Schnuppertag statt.

Anmeldeschluss für die Mittelstufe ist am 20. Mai 2020.

Info

Weitere Infos zur Schule unter www.hgs-singen.de.

Zweite Burgernight der Christlichen Schule

Die Schülerfirma der Christlichen Schule im Hegau lädt zur zweiten Burgernight am 17.01.2020 ab 18 Uhr ein. Neben einem herkömmlichen Burger aus regionalem Rindfleisch gibt es auch eine vegetarische Alternative auf der Basis von Kidneybohnen. Anmeldung bis 15. Januar unter csh-burgernight2@web.de (Personenanzahl, Uhrzeit 18 oder 19.30 Uhr angeben).

Berufsfachschulen

An der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen

Zweijährige Berufsfachschule Elektrotechnik/Labor- und Computertechnik zum Erwerb der Mittleren Reife

An der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen besteht die Möglichkeit, die Mittlere Reife zu erwerben bzw. nachzuholen. Ein guter Hauptschulabschluss ist notwendig, um sich für die Zweijährige Berufsfachschule anzumelden. Außer dem mittleren Bildungsabschluss erhalten die Schüler ausgezeichnete Kenntnisse in dem gewählten Berufsfeld. Zur Wahl stehen Elektrotechnik und Labortechnik. Danach stehen alle Wege offen. Die Erfahrung hat gezeigt, dass über 90% der Absolventen einen Ausbildungsplatz finden oder mit der dann erworbenen Mittleren Reife auf das Berufskolleg oder das Technische Gymnasium wechseln.

Zweijährige Berufsfachschule für Maschinen für Maschinen- und Anlagenführer
Im Rahmen einer zweijährigen Ausbildung, begleitet mit insge-

samt 24 Wochen Praktikum in einem bekannten metallverarbeitenden Unternehmen, erwerben die Schülerinnen und Schüler einen von der IHK anerkannten Facharbeiterbrief. Bei entsprechenden Noten kann auch hier die Fachschulreife (Mittlere Reife) erworben werden. Die Absolventinnen und Absolventen haben danach beste Aussichten auf eine Beschäftigung als Maschinen- und Anlagenführer oder die Möglichkeit eine Anschlussausbildung zu erlangen.

Infoveranstaltungen für Schülerinnen, Schüler und deren Eltern finden statt am

Montag, den 20. Januar 2020, Montag, den 03. Februar 2020 jeweils um 13.30 Uhr im Foyer der Hohentwiel-Gewerbeschule. Die Führungen beinhalten einen Überblick über die Weiterbildungschancen für Hauptschüler und einen Rundgang durch die einzelnen Fachbereiche der Schule.

www.hgs-singen.de



Jugendmusikschule lädt zur Instrumentenvorstellung

Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau lädt am Samstag, 15. Februar 2020 von 10 bis 12 Uhr wieder in die Ten-Brink-Schule in Rielasingen ein. Das vielfältige Angebot von der Rhythmisch-Musikalischen Früherziehung über alle Instrumente bis zum Gesang wird von Lehrkräften vorgestellt und kann nach Herzenslust ausprobiert werden. Zusätzlich bewirten wir Sie gerne mit Kaffee, Getränken und frischen Brezeln. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bild: JMS

Tauschmarkt Hilzingen

Artikel rund ums Kind werden angeboten

Hilzingen. Der Tauschmarkt der Fraueninitiative Hilzingen findet am Freitag, 07. Februar und Samstag 08. Februar, in der Hegehalle statt.

Angenommen wird nur saubere, gut erhaltene und modische Frühling-Sommerbekleidung von Größe 50 bis 176 sowie Umstandsmode, Babyausstattung, Kinderwägen und Spielzeug. Es werden nur Artikel angenommen, die bereits mit Preis, Größe und mit einer ausgegebenen Nummer ausgezeichnet sind. Pro Anbieter werden 40 Teile, davon 3 Paar Schuhe, angenommen. Die Nummern können am Montag 20. Januar ab 8 Uhr er-

fragt werden bei: V. Pugliese, Telefon 0177 / 2939090 und V. Jentner Telefon 07731/64847. Der Verkauf findet am Samstag, 07. Februar von 10 bis 11.30 Uhr statt. Schwangere gegen Vorlage des Mutterpasses ab 9.30 Uhr.

Rückgabe der nicht verkauften Artikel und Auszahlung ist nur am Samstag von 15.30 bis 16 Uhr. Zehn Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck innerhalb der Gemeinde zu. Nicht abgeholte Ware und Beträge fließen ebenfalls einem gemeinnützigen Zweck zu.

Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Öffnungszeiten Bücherei Riedheim

Die Bücherei in Riedheim (Eduard-Presser-Straße 25) ist geöffnet:

Montags: 15.00 – 16.00 Uhr

Dienstags: 17.00 – 19.00 Uhr

Hauptstraße 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
Fax 0 77 31 / 6 10 15

God zu wissen, was man isst und trinkt!

Schweinerücken-Braten , mager	100 g	1,17
Gulasch vom Schwein , mager	100 g	-,98
Frz. Raclette Käse , würzig	100 g	1,43
Schwarzwurst , auch mit Chili	100 g	-,99
Kalbsbratwurst , mit Haut	100 g	1,21

Barbara Kissmehl

Ich lade Sie herzlich ein!

Ihre Bürgermeisterin für Hilzingen!

Il Campo Clubheim SV Schlatt
Mi, 15.01. 19:30 Uhr

Infostand bei Netto-Markt, Hilzingen
Sa, 18.01. 11-14 Uhr

Bürgergespräch Gasthaus Sonne, Riedheim
So, 19.01. 17:30 Uhr

Bürgerraum Duchtlingen, OG Kindergarten
Mo, 20.01. 19:30 Uhr

Pizza & Politik, Jugendkeller Hilzingen
Do, 30.01. 19:00 Uhr

barbarakissmehl.de/termine

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 0151 / 40 00 26 45 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Apotheken-Notdienst

Do 16.01.

- Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47

Fr 17.01.

- Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Sa 18.01.

- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

So 19.01.

- Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18

Mo 20.01.

- Hohentwiel Apotheke Singen, Hegaustr. 14

Die 21.01.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Mi 22.01.

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Do 23.01.

- Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Angaben ohne Gewähr.

Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	16117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

Gemeinsam. Hilzingen. Gestalten.

Ihre Wahl am 02.02.2020

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
ich möchte Sie gerne an dieser Stelle auf die
nächsten Veranstaltungen aufmerksam machen,
um mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Do. 16.01. | 20.00 Uhr
Besuch Ortschaftsratsitzung Weiterdingen

Fr. 17.01. | 18.30 Uhr
Gasthaus Sonne Riedheim

So. 19.01. | 10.30 Uhr
Besuch Neujahrsempfang Gemeinde Hilzingen

Mo. 20.01. | 19 Uhr
Laurentius Stühle Hilzingen

Di. 21.01. | 19 Uhr
Lander's Stube Weiterdingen

Ich freue mich auf die Begegnungen
mit Ihnen!

Ihr
Holger Mayer

www.holgermayer.de



Turniersieg für F-Jugend

Spannendes Finale bei den Indoormasters Schaffhausen



Die erfolgreiche F-Jugendmannschaft mit den Trainern Sead Smajlovic und Armin Groß

Die F-Jugend des FC Hilzingen hat am 12. Januar am Indoormasters 2020 in Schaffhausen teilgenommen. Ausrichter des sehr gut organisierten Turniers ist der FC Schaffhausen gewesen. Bei dem gut besetzten Turnier konnte sich der FC in der Vorrunde, ungeschlagen, als

zweit platzierter der Gruppe B im Halbfinale, nach einem 0:0 gegen den ersten der Gruppe A, dem FC Töss im 9-Meter Schiessen verdient durchsetzen und sich somit das Finale sichern. In einem spannenden und kampfbetonten Finale konnten die Herblinger Kickers mit einem

fulminanten 5:1 bezwungen werden. Der FC konnte den Turniersieg verbuchen und zudem den »Besten Torwart des Turniers« stellen. Der FCS Profi und Neu-National Torwart der Schweiz Amir Saipi hat die Pokalübergabe zu einem Highlight gemacht! «Hier zählt das WIR.»



Mission Titelverteidigung gelungen

Am vergangenen Sonntag fand die diesjährige Futsalbezirksmeisterschaft der Damen in der Homburghalle in Neuhausen ob Eck statt. Die Damen des FC Hilzingen erreichte durch zwei Siege gegen den SV Worblingen und die SG Volkertshausen und einer Niederlage gegen den FC Überlingen als Gruppenzweite das Halbfinale. Dort setzte man sich in einem spannenden Spiel gegen ein starkes Team aus Deggenhausertal letztendlich im Elfmeterschießen durch. So stand man dem Ligakonkurrent SV Orsingen-Nenzingen im Finale gegenüber. In einem Spiel auf Augenhöhe erzielten unsere Damen in der letzten Spielminute das erlösende Tor und konnte die Futsalbezirksmeisterschaft erneut gewinnen. Damit qualifizierten sich die Mädels für die Endrunde des SBFV Verbandpokals am 16. Februar 2020 in Baden-Oos.

Kampfsport beim SV

Hilzingen. Der Kurs »Spielerisch fit mit Kampfsport« vom Sportverein Hilzingen startet wieder am Montag, 20. Januar, von 17:30-18:30 Uhr mit einem Schnuppertag.

Nach einem Aufwärmispiel und kurzem Kennenlernen werden an diesem Tag ganz einfache Selbstverteidigungstechniken geübt.

Interessierte Grund- und Vorschüler sind eingeladen zum Schnuppern vorbeizukommen.

Info

Für Fragen steht Heike Meier unter Tel. 07731/794320 oder per Email info@heikemeier.de gerne zur Verfügung. Weitere Infos unter: www.heikemeier.de oder www.svhilzingen.de.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Sieg und Niederlage

Die Hegau-Volleys hatten am Sonntag zwei Auswärtsspiele in Konstanz. Gegen die Seebären Konstanz gab es eine 3 : 0 Nie-

derlage und im zweiten Spiel gegen Justicia Heidelmoos Konstanz gewann unser Team mit 3 : 0 Sätzen.

Ein frohes neues Jahr!

Im März erwarten wir unser zweites Kind. Daher beginnt am Freitag 7.2.2020 mein

Mutterschutz.

Die Vertretung übernehmen mein Vater Dr. Hermann Mutschler sowie freundlicherweise die Kollegen am Ort Dres. Dörflinger, Auer und Renner. Kinder werden von ihren Kinderärzten und Dr. Graf in Gottmadingen weiterbetreut. Ab Montag 1.6.2020 plane ich wieder zu arbeiten.

Dr. Stephanie Schmitt
Angest. Fachärztin für Allgemeinmedizin

Praxis Dr. Hermann Mutschler
Gottmadinger Str. 5 in Hilzingen
Tel. 07731-68066

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Esszimmertisch mit 5 Stühlen, Kiefer massiv, Telefon 07731/5910921
- Schreibtischschrank weiß mit Aufsatz, viel Stauraum, Höhe 1.51 x Breite 1.55, Tiefe 0.70, Kirschbaumoptik, neuwertig, Telefon 07731/68193
- Couchtisch mit Sessel, Eckbank, Telefon 07731/63694
- Couchtisch rechteckig mit Schublade, Höhe 46 cm, Tel. 07739/5570
- Elektrische Orgel Yamaha, Telefon 07731/63405
- Hartschalenkoffer 72 x 52 x 29, 4 Rollen, Reiseumhängetasche schwarz 40 x 32 x 20, Telefon 07731/12158
- 3 Tüten Sägemehl, Telefon 07731/66855

Jedermänner

Binningen. Wegen Terminüberschneidungen fallen die beiden Gymnastikstunden am 16. und 23. Januar aus. Die nächste Gymnastikstunde findet am Donnerstag 30. Januar in der Hohenstoffelhalle statt. Neue Interessenten willkommen. Beginn 20 Uhr.

Natur entdecken

Gottmadingen. Mädchen und Jungen von 10 bis 15 Jahren können mit dem BUND Fledermäusen auf die Spur kommen. Am 17. Januar, 16 Uhr, ist Treffpunkt am BUND Naturschutzzentrum Gottmadingen. Veranstaltungsende 18 Uhr. Infos: Telefon 07731-977103

Beratung im Sozialrecht

Radolfzell. Die nächsten Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell mit Petra Mauch finden am Dienstag, den 21. Januar und Donnerstag, den 23. Januar von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozi-

alversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.

Wanderungen in der Region

Anstatt der geplanten Schneeschuhtour bieten die **Naturfreunde Gottmadingen** am Sonntag, den 19. Januar 2020 eine Schwarzwaldwanderung an. Die Gehzeit beträgt 3,5 Stunden. Treffpunkt / Abfahrt ist um 9 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen.

Nähere Auskünfte bei Brigitte Schmidt - Telefon 07731/319150.

Zum nächsten Wanderhock trifft sich der **Schwarzwaldverein Tengen** am Mittwoch, 15.01. um 19 Uhr im »Landhaus Waldfrieden«. Info: Walter Zepf, Tel. (07736) 988 71

Eine heimatkundliche Wanderung findet am kommenden Sonntag, 19.01., statt. Treffpunkt 13:30 Uhr Randenhalle. Info: Adelbert Zeller, Tel.: (07736) 7587. Gäste willkommen.

Lass dein
Wissen
in der Region.

Cleverle.

jobs-im-südwesten.de

©Wayhome Studio



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Mattmüller **Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de**

Frauengymnastik 65+

Fit sein – fit bleiben durch gezielte Bewegungsübungen zusammen mit Gleichgesinnten.

Fachkompetente Anleitung in der Kleingruppe.

8 Termine, Start: Mittwoch 29.01.2020, Zeit: 10.00–11.00 Uhr

Weitere Infos auf Anfrage bei Beate Grimm Private Physiotherapie Praxis in Hilzingen, Brühlstr. 14, Tel. 07731/71274

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**



Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin,
Schmuck, Silber, Gold- u.
Silbermünzen und Militaria.
NEU: auch Zinn und Besteck

Wir zahlen bar!

Bitte Personalausweis mitbringen
**Vorstadt 6 in ENGEN bei
Kommissionshaus Knapp
in der Altstadt**

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406
www.kommissionshaus-knapp.de

**Den alten Schmuck
verkaufen ...
Gold zu Geld - seriöse
Beratung inbegriffen**

Tengen 
Stadt im Hegau

Bei der Stadt Tengen (Landkreis Konstanz, ca. 4.600 Einwohner) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

Kassenverwalter (m/w/d)

unbefristet und in Vollzeit oder Teilzeit/Jobsharing neu zu besetzen.

Die Stadt Tengen ist ein attraktiver Lebens- und Urlaubsort und liegt zentral zwischen Schwarzwald, Schweiz und Bodensee. Seit 2013 ist die Stadt Tengen staatlich anerkannter Luftkurort.

Das breit gefächerte Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- Kassenleitung – Steuerung, Koordinierung und Organisation
- Abwicklung, Überwachung und Verwaltung des Zahlungsverkehrs
- Erstellung von Kassen- und Jahresabschlüssen
- Stellvertretung Steueramt

Änderungen in der Aufgabenzuordnung bleiben vorbehalten.

Ihr Profil:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter oder Verwaltungsfachwirt im mittleren, nichttechnischen Dienst.
- Sehr gute fachliche Kompetenzen und Erfahrung im kommunalen Haushalts- und Finanzwesen, insbesondere in der kommunalen Doppik
- Selbständiges und zuverlässiges Arbeiten, Eigeninitiative sowie Teamfähigkeit
- Versiert im Umgang mit modernen Kommunikationsmedien. Kenntnisse der eingesetzten Finanzsoftware „Finanzplus“ sind von Vorteil

Wir bieten Ihnen:

- Interessantes und vielzeitiges Aufgabengebiet mit Gestaltungsmöglichkeiten in einem attraktiven Arbeitsumfeld mit modernem Arbeitsplatz
- Leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in EG 8 TVöD bzw. Bes. Gr. A 9
- Kontinuierliche Weiterbildungs- und Qualifizierungsmöglichkeiten
- Betriebliche Gesundheitsförderung

Bei Interesse bitten wir um Zusendung Ihrer aussagekräftigen Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Stadt Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen oder per E-Mail an f.haefeli@tengen.de bis zum **09.02.2020**.

Für weitere Informationen stehen Ihnen Kämmerer Herr Cristiani, Tel. 07736 9233-24 und Hauptamtsleiterin Frau Häfeli, Tel. 07736 9233-23 sehr gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über die Stadt Tengen finden Sie unter www.tengen.de.

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



**RHEUMA –
KEINE FRAGE DES ALTERS.**

www.rheuma-liga.de

Sie haben Fragen zu Rheuma?
Rufen Sie uns an:

01804 – 600 000

20 ct. pro Anruf aus dem deutschen Festnetz |
max. 42 ct. pro Anruf aus dem Mobilfunknetz

Deutsche RHEUMA-LIGA 
• GEMEINSAM MEHR BEWEGEN •

Pfeiffer`s
Schmuckatelier e.K.
in Engen
Goldankauf
Aus Alt mach Neu
oder Geld
Freitag 14 -18 Uhr
Samstag 10-12.30 Uhr
Pfeiffer`s Peterstraße
Schmuckatelier e.K. **13**
78234 Engen
Tel. 077 33/5308



... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster
Werner-von Siemens-Str. 20a,
78239 Rielasingen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Anfängerkurse für Erwachsene jedes Alters!

Steptanz, Mo.20.Jan. 19:45
Gratis schnuppern!
Solo-Tanzen für Frauen
Mi.22.Jan. 18 Uhr
Wir tanzen zu „New York, New York“, Frank Sinatra

Tanzstudio Tap-Dance, Gottlieb-Daimler-Str. 15
Singen, Sabine Mathes, Tel. 07731 8 22 99 98

Tengen
Stadt im Hegau

Die Stadt Tengen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt jeweils
- eine REINIGUNGSKRAFT (m/w/d)
für die Kindertagesstätten in Watterdingen und Büßlingen sowie die Grundschule Tengen.
Das Arbeitsverhältnis ist unbefristet und auf Stundenlohnbasis.
Interessenten bitten wir Ihre Kurzbewerbung (tabellarischer Lebenslauf; Kopie Zeugnisse)
bis spätestens Freitag, 31.01.2020 Frau Kersten-Reck, Stadt Tengen, Marktstraße 1 in
78250 Tengen oder per E-Mail an s.kersten-reck@tengen.de zu senden. Für eventuelle
Fragen steht Ihnen Frau Kersten-Reck gerne zur Verfügung Tel.: 07736/9233-21.

Herzlichen Dank
für die vielen guten Wünsche
zu meinem 85. Geburtstag.
Hajo Offenber
im Januar 2020

MARTIN

DER WINTER WIRD HEIß!

3 Inspektionen geschenkt!

Nur bis 1.2.2020 !

Beim Kauf eines sofort verfügbaren Opel Neuwagen,
Tageszulassung oder Vorführwagen gibt es
3 Inspektionen geschenkt! Angebot nur gültig bei Abschluss
eines Leasing- oder Finanzierungsvertrages und bis zum 1.2.2020.

Opel Vertragshändler · VW-Servicepartner
Autohaus Konrad Martin GmbH & Co. KG
Ludwigshafener Str. 2-78333 Stockach-07771/2070
www.autohaus-martin.com

Dr. med. Klaus Dörflinger
Internist/Sportmedizin
Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70

Praxis geschlossen vom 03.02. bis 07.02.2020

Vertretung: Thomas Auer in Hilzingen Tel. 077 31 / 67091
Dres. Mutschler/Schmitt Tel. 077 31 / 6 80 66
Dr. Renner in Riedheim Tel. 077 39 / 8 88
Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Ab 10.02.2020 sind wir wieder für Sie da.

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de

E HANDWERK
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen